

GRENOBLE, FONTAINE,
CROLLES, EYBENS

DU 13 NOVEMBRE
AU 08 DÉCEMBRE 2018

migrant
FESTIVAL
DE LA CIMADE
scène

DEBATS
CONCERTS
REPAS PARTAGÉS
RENCONTRES
ATELIERS
SPECTACLES VIVANTS
PROJECTIONS
JEUX
EXPOSITIONS
BIENVENUE

D'ICI
& D'AILLEURS
ENSEMBLE

La Cimade
Avec le soutien de
la DRAC Auvergne-
Rhône-Alpes

migrantscene.org
migrantscene

5 novembre | 19h à 21h

La Bobine - 42 Bd Clémenceau, Grenoble

Seeds of Unity - vernissage de l'expo



Sous forme d'ateliers et de formations, des artistes réfugiés en Grèce et des artistes locaux (au total 40 artistes) se sont rassemblés pour créer une exposition artistique commune. Elle encourage l'exploration et l'expression des identités, défiant discrimination et exclusion sociale et promouvant le dialogue interculturel et la créativité comme vecteurs de changement.

Exposition du 5 novembre au 20 décembre, entrée libre

7 novembre | 20h

MJC Nelson Mandela - 30 rue de la Liberté, Fontaine

Les migrants ne savent pas nager

Un film de Jean-Paul Mari et Franck Dhelens

Plusieurs migrants ont péri noyés durant ces dernières années dans la Méditerranée. C'est pour cette raison que SOS Méditerranée a affrété un navire, l'Aquarius, pour leur venir en aide.



Ce film raconte au jour le jour l'engagement des uns face à la détresse des autres, et témoigne des efforts d'une poignée de bénévoles qui n'ont d'autre objectif que de sauver des vies. Une soirée tout public pour aborder la traversée de la Méditerranée et les sauvetages, suivie d'un débat avec l'association SOS Méditerranée et divers témoignages (avocate, personnes ayant vécu la traversée).

Partenariat entre le service Egalité Citoyenneté de la Ville de Fontaine et la MJC. Gratuit - Réservation au 04 76 28 76 28

13 novembre | 18h à 20h

Hôtel de Ville de Grenoble - 11 Bd Jean Pain, Grenoble

Ouverture Migrant'Scène 2018

Le Dernier Voyage de Sindbad de Erri de Luca

Lecture publique par « Les Moissonneurs des lilas »

« Cela se passait à Pâques en 1997. Sur l'Adriatique, un navire de guerre italien essayait de bloquer la route d'un gros bateau albanais en éperonnant sa coque. Il coula à pic immédiatement et plus de quatre-vingts Albanais périrent. Son naufrage inaugurait l'infamie. J'ai emprunté un marin aux Mille et Une Nuits pour le faire naviguer sur Notre Mer avec le chargement de la plus rentable des marchandises de contrebande : le corps humain. Il n'a pas besoin d'emballage, il s'entasse tout seul, son transport est payé d'avance et pas à la livraison. » Erri de Luca

Entrée libre dans la limite des places disponibles

14 novembre | 14h30

MJC Nelson Mandela - 30 rue de la Liberté, Fontaine

Dans la mer il y a des crocodiles

Inspiré du livre de Fabio Geda - Cie Les Noodles, création 2018

Spectacle de marionnettes et de dessin sur sable : Enaiat a dix ans lorsque sa mère l'oblige à fuir leur petit village de Nava, dans la vallée de Ghazni, en Afghanistan.



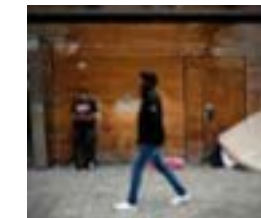
Elle l'abandonne de l'autre côté de la frontière, au Pakistan, pour le protéger car Enaiat appartient à l'ethnie des Hazaras, persécutés par les Pachtounes et les talibans. Pour lui débute alors un parcours migratoire de cinq années jusqu'en Italie en passant l'Iran, la Turquie, la Grèce...

Partenariat entre le service Egalité Citoyenneté de la Ville de Fontaine et la MJC Gratuit - A partir de 8 ans - Sur réservation au 04 76 28 76 28

14 novembre | 18h

MDA - 6 rue Berthe de Boissieux, Grenoble

Justes solidaires - vernissage de l'expo



Faisant fi des préjugés et des peurs véhiculées sur les étrangers, de plus en plus d'anonymes tendent la main aux milliers de réfugiés livrés à eux-mêmes. Expulsés des dessous du pont du métro parisien, des centaines de migrants survivent dans les 18e et 19e arrondissements grâce à l'aide de citoyens ordinaires. Le photographe Bertrand Gaudillère et la journaliste Catherine Monnet proposent de découvrir les visages, les histoires et l'engagement de ces Français solidaires, devenus acteurs d'une des plus graves crises humanitaires et politiques du début du XXIe siècle.

En partenariat avec le FITA et le Mois de la Photo
Exposition du 5 au 30 novembre, entrée libre

14 novembre | 19h30

Espace 600 - Le Patio, 97 Galerie de l'Arlequin, Grenoble

Sans laisser de trace

Cie La Langue Pendue

Inspiré par le mythe de Charon, passeur des Enfers sur le Styx, le conteur Rachid Bouali s'est emparé de plusieurs témoignages d'exilés fuyant l'Afghanistan, le Maroc, l'Angola, la Côte d'Ivoire, dans l'espoir de vivre ailleurs. Avec humour et poésie, par sa parole humble et lucide, il nous pousse à ouvrir les yeux sur cette réalité actuelle. La musique jouée en direct sur scène par son excellent complice, Nicolas Ducron, donne un caractère très poignant et sensible au spectacle.

Dans le cadre du Festival International de Théâtre Action (FITA) et de la Biennale Traces, réservation : 04 57 13 68 12 - tarif 13€, réduit : 8€

15 novembre | 18h30

Espace Paul Jargot - 191 Rue François Mitterrand, Crolles

Cabanes rêvées ou le Droit de poser ses Valises - Vernissage de l'expo

Qu'on se le dise : nos ancêtres n'étaient pas (que) des Gaulois.es et la Française ou le Français de souche n'existent pas.



Les personnes étrangères qui arrivent aujourd'hui sur notre territoire sont loin d'être les premières et il serait illusoire de croire que la surenchère répressive des politiques migratoires mettra fin à la mobilité humaine. Invitation à un parcours singulier, un voyage dans le temps doublé d'une déambulation entre des cabanes rêvées.

Exposition du 6 novembre au 1er décembre.

16 novembre | 20h30 

La Bobine, 42 Bd Clémenceau, Grenoble

La manieement des larmes

de et par Nicolas Lambert

Valse des valises, téléphones sur écoute, studios de radio, discours, conférences de presse, drames familiaux, guerres... « Le Manieement... » dresse un portrait acide et explosif de la politique d'armement de la Vème République par ses protagonistes. L'auteur nous ouvre à la réflexion sur les conséquences des politiques néocoloniales.



Réservation en ligne : 12 euros , sur place : 14 euros

17 novembre | 13h30 à 21h 

Espace Paul Jargot - 191 Rue François Mitterrand, Crolles

En bord de route

de et par Culture ailleurs

Installation-performance loufoque et surréaliste, conçue par des artistes Rom, Le grand palais tzigane ouvre ses portes, copie conforme et homologuée par les studios Bollywood et la confédération des trains fantômes. Griller au solarium, transpirer dans les cages, tournoyer sur le bateau manège... Tout ceci n'est qu'une façade, ne vous y trompez pas ; une fois à l'intérieur, vous n'aurez plus le choix que de voyager en dernière classe.



Tous publics dès 13 ans
Durée 1h environ
Tarif C
Réservation en ligne:
Espace Paul Jargot
Départs en petits groupes successifs
toutes les 20 mn de 13h30 à 20h20.

17 novembre | 19h30 

La Bobine - 42 Bd Clémenceau, Grenoble

Quand sonne Mehdi

Mehdi Dix, à la fois danseur, percussionniste et slameur, a formé en 2015 avec Olivier Kikteff un savoureux mélange d'ici et d'ailleurs, fait d'allers-retours entre les continents.



Dans ce trafic incessant, deux artistes se retrouvent pour nouer un dialogue qui oscille entre quête de soi et rêve de l'Autre. A l'image de l'Afrique et de l'Europe qui fraternisent, la batterie, la guitare électrique, la basse, le clavier et le violoncelle se mêlent aux instruments de là-bas : kass kass, oud, karkabous, claves- la poésie de Mehdi en contrepoint.

Prix libre

20 novembre | 20h 

Le Plateau Mistral Eaux-Clares, 74 rue Anatole France, Grenoble

Regards croisés

Un village dans la ville. La cité-jardins Paul Mistral : Grenoble 1925-1960

« la mémoire des habitants » spectacle préparé par Abou Fall

Regard de tendresse sur des générations qui sont dans la nostalgie.

Les visages nous invitent à un voyage permanent, un voyage de reconstruction de la cité humaine. (Exposition de photographies)

Par la musique, la poésie, le texte, la vidéo, des migrants sénégalais et algériens nous rappellent leur arrivée à la Cité-jardins Paul Mistral, et les parcours ayant conduit à leur intégration en Isère.



Entrée libre dans la limite des places, réservation de 9 à 12h : 04 76 96 75 75. Biennale Traces

Du 22 octobre au 30 novembre

MJC Nelson Mandela - 30 rue de la liberté, Fontaine

Tous migrants



Une exposition qui retrace le parcours complexe des migrants à travers des dessins de presse du monde entier. Au fil de dix panneaux thématiques (raisons du départ, processus d'intégration dans un nouveau pays, obstacles rencontrés durant le voyage...), les dessins proposés cassent les préjugés, dénoncent le rejet de l'étranger et montrent l'apport et la richesse de la diversité.

Partenariat avec la ville et la MJC de Fontaine
Entrée libre aux heures d'ouverture de la MJC : 04 76 28 13 25

22 novembre | 20h30 

La Bobine - 42 Bd Clémenceau, Grenoble

Damily, Arbaa et Expérimental Chaabi



Le Tsapiky ? Un beat infernal sur des batteries en peau de zébu, des guitares électriques déglinguées, des voix haut perchées qui vous déchirent le cœur, un son saturé par le matériel local, hyper bricolé.

Et des musiciens qui tricotent sur un groove qui semble tourner à l'envers, à une cadence effrénée. C'est bon, c'est le shoot local, l'ivresse collective. Arbaa Experimental Châabi C'est un tourbillon spatio-temporel, une rencontre instrumentale exceptionnelle autour de compositions originales entre la musique populaire marocaine chaâbi et la transe hypnotique du quartet drômois ArBaA.

23 novembre | 20h 

MJC Nelson Mandela - 30 rue de la Liberté, Fontaine

Déconstruisons nos préjugés

Migrants : Qui sont-ils, pourquoi viennent-ils ?



Une soirée tout public pour échanger sur la situation des personnes étrangères arrivées en France. Au programme : des ateliers et des quizz, en compagnie des peintres de la MJC qui réagiront à chaud sur les échanges... tout pour débattre collectivement sur nos préjugés avec l'équipe de professionnels de l'association ADATE (association d'accompagnement des personnes étrangères)

Partenariat avec la ville et la MJC de Fontaine
Entrée libre sur réservations au 04 76 28 76 28

24 novembre | 18h 

L'Autre Rive, Centre loisir et culture - 27 rue Victor Hugo, Eybens

Un village de Calabre

Film de Shu Ziello et Catherine Catella

Riace est un village de Calabre dont le maire décida de céder des logements vides à ceux qui avaient besoin d'un toit, quelle que soit leur origine ou la couleur de leur peau. Mais l'heure est aux élections. L'opposition veut se défaire du maire de gauche. En observant attentivement des gens de milieux différents travailler ensemble, les réalisateurs donnent une réponse imparable aux politiciens qui prônent la haine, le racisme et la ségrégation.



Entrée libre, réservation conseillée : 04 76 62 67 45
Suivi d'un débat avec la participation de l'ADA et de l'APARDAP

23/24 nov | 21h et 25 nov | 19h 

Le café des Arts - 36 rue Saint-laurent, Grenoble

Leures et Lueurs

création Compagnie Mador, Abou Fall.

Nous sommes à St-Louis du Sénégal vieille ville coloniale. Avec ses couleurs ocre, elle charme le regard des visiteurs, et courtise le fleuve et la mer. Le quartier des pêcheurs du Guet N'dar, coincé entre le fleuve et la mer, ne cesse de voir ses enfants partir au loin.



Parmi ces enfants, le fameux Mbarik Fall dit Battling Sikki qui a battu le grand George Carpentier (1897 - 1925). Un des premiers migrants. Le récit s'ouvre sur l'actualité d'aujourd'hui.

Jean SILON, plasticien, sculpteur sur bois et peintre, accompagnera ce récit avec les outils de sa passion, réalisant au fil du récit une sculpture et une peinture.

Réservation : 04 76 54 65 31 , 12€, réduit 8€, repas possible à 19h30. Biennale Traces

26 novembre | 18h 

La Bobine - 42 Bd Clémenceau, Grenoble

Concert jam session

Spécial Migrant'scène



Au côté des artistes qui animeront la scène ouverte, un invité d'honneur : Youssouph Koutoudio, auteur, compositeur et interprète, spécialiste de la kora, issu d'une famille griotte mandingue de Casamance, au sud du Sénégal.

Aujourd'hui il se produit dans un style offrant une couleur musicale empreinte de modernité, dans laquelle la kora est accompagnée par des rythmes et sonorités actuelles qui nous font voyager dans un univers afro-jazz.

Entrée gratuite

27/28 novembre | 20h30/19h30 

MC2, 4 Rue Paul Claudel, Grenoble

Irak à jamais

par le théâtre du désordre

Mise en scène par Bruno Boëglin



Dans un appartement en France, des réfugiés irakiens sont réunis. Ils réalisent l'écriture d'une pièce. Au fur et à mesure, la réalité prend le dessus sur la fiction. Ils se souviennent des bons moments, mais aussi des plus durs. Ici, les auteurs sont également acteurs. Jouent-ils leur rôle ? Au fil des réminiscences, le spectateur découvre les beaux jours à Bagdad, puis l'horreur de la guerre. Leur force aujourd'hui est leur double culture : ils mixent des musiques traditionnelles, des chansons populaires et des textes irakiens ou français... Comme pour mieux célébrer leur belle époque en Irak à jamais révolue.

Réservation : à la MC2 aux horaires d'ouverture de la billetterie ou sur www.mc2grenoble.fr

29 novembre | 19h  

Théâtre Prémol 7 rue Duhamel, Grenoble

Le théâtre des Chibanis

Mémoires en partage - Film de Yves Benitah & Patrice Pegeault



« Ce documentaire porte un regard distancié sur le sort de ces milliers de personnes immigrées et âgées - les chibanis - qui subissent de graves injustices et à qui l'on dénigre toute parole. Un projet qui se situe dans la continuité du travail audiovisuel que nous menons depuis quelques années autour de l'univers et l'œuvre de l'auteur, comédien et metteur en scène Nasser Djémai. »

Entrée libre - réservation recommandée : 04 76 33 38 25

29 novembre, 20h29 

La bobine, 42 Bd Clémenceau, Grenoble

SLAM SESSION

Spéciale Migrant'scène



A l'occasion du festival Migrant'scène, la commission slam de la Bobine et les ateliers Français Langue Etrangère de La Cimade vous présentent leur travail commun lors d'une Slam Session exceptionnelle, sur la thématique des migrations.

Le programme :

Atelier d'écriture de 18h18 à 19h33 - gratuit

Slam session / scène ouverte à 20h29 - prix libre

Inscriptions pour la scène ouverte (thématique : «Les migrations») à l'ouverture des portes. Les participants ont 5 min pour dire, lire, improviser un texte, un poème, un sketch, un conte, un rap (...). Un texte dit, un verre offert... Pourquoi pas vous ? Soyons réalistes, exigeons la poésie !

30 novembre | 18h30  

Bibliothèque des Eaux-Clares - 49 Rue des Eaux Claires, Grenoble

J'ai marché jusqu'à vous

Film documentaire de Rachid Oujdi 2017



Venus du monde entier, ces voyageurs sans bagages et sans visas, au terme d'un long périple, débarquent à Marseille pour tenter de construire un avenir.

Ils ont moins de dix-huit ans, on les appelle les mineurs isolés étrangers... En attendant leur majorité, ils sont soumis à la protection de l'Aide Sociale à l'enfance. Commence alors pour eux un autre périple...

Entrée libre - réservation recommandée : 04 76 21 25 28

Suivi d'un débat avec la participation de l'ADA et de l'APARDAP

30 novembre - 1er décembre | 20h 

Nouveau Théâtre Sainte Marie d'en Bas - 38 rue Très Cloîtres, Grenoble

Adieu Wien ou les rescapés de l'Apocalypse joyeuse

Michal Laznovsky, par l'association Hôtel Europa /Golem

En 1940, comme beaucoup d'autres artistes réfugiés dans le sud de la France, un certain Franz Werfel et son épouse, la célèbre Alma Mahler vont tenter de gagner l'Espagne à pieds à travers les Pyrénées, dans l'espoir d'embarquer vers les Etats-Unis.



Mais Werfel est un «écrivain des cafés», capable de séduire son auditoire par sa verve et sa cocasserie. Cette ascension à pieds ne lui est guère familière...

Réservation : www.mapado.com Biennale Traces

4 décembre | 20h  

Ciné Club de Grenoble, Salle Juliet-Berto, Place saint André, Grenoble

Les réfugiés de Saint-Jouin

Documentaire d'Ariane Doublet



En septembre 2015, la commune de Saint-Jouin-Bruneval se porte volontaire pour accueillir une famille de réfugiés. Une partie des habitants s'organise et rénove un appartement de fond en comble. Et puis, plus rien. Commence une longue attente : le maire se heurte à la mauvaise volonté de l'État français et le logement proposé reste vide pendant des mois. Enfin, la famille Hammoud arrive de Syrie.

Débat avec la réalisatrice, l'ADA et l'APARDAP.

Tarif ciné-club

8 décembre | 14h - 16h - 18h 

Théâtre 145 - 145 Cours Berriat, Grenoble

Egodocument - Portraits en exil

Performance chorégraphique et Installation visuelle
Concept : Christel Brink Przygodda, Philippe Veyrunes -
Composition musicale : Matija Strnisa

Avec le projet EGODOCUMENT le COLLECTIF K-LI-P a commencé en novembre 2016 une série de projets avec des participants en France et en Allemagne, ayant vécu une forte expérience migratoire, notamment des réfugiés syriens et afghans. En 2018 K-LI-P poursuit avec des jeunes et s'appuie sur les textes de la déclaration des Droits de l'Homme et de l'Enfant en tant que fondement universel. Avec la participation des jeunes mineurs isolés étrangers de l'association 3aMIE à Grenoble.



Prix libre, Réservation : www.theatre-grenoble.fr, 04 76 44 03 44

La Cimade

La Cimade est une association de solidarité active avec les migrants, les réfugiés et les demandeurs d'asile depuis 1939.

Elle agit pour le respect des droits et la dignité des personnes et intervient auprès des institutions par des actions de plaidoyers.

Elle agit pour informer et sensibiliser l'opinion publique sur les réalités des migrations.

Ses objectifs

- Changer les regards sur les migrations et combattre les préjugés
- Lutter contre la xénophobie et les discriminations
- Favoriser l'expression des migrants
- Susciter des réflexions et créer des échanges dans une volonté d'ouverture et de respect de l'autre

Vous engager auprès de la Cimade

La Cimade a besoin de votre soutien. Retrouvez les renseignements utiles sur le site www.lacimade.org pour adhérer, faire un don ou vous engager à la mesure de vos possibilités. Vous pouvez aussi nous aider pendant la durée du festival en vous adressant à grenoble@lacimade.org

Crédits photos

Point du Jour «Les migrants ne savent pas nager, Les Noodles Dans la mer il y a des crocodiles, Fabien Debrabandère « sans laisser de trace,- Cartooning for peace «Tous migrants, Giovanni Cittadini Cesj.Irak à jamais

Le festival

Né à Toulouse et organisé à l'échelle nationale depuis 2006, le festival Migrant'Scène choisit de parler des migrations.

Il remet à l'honneur l'hospitalité comme fondement de notre société et notre rapport à l'autre.

Le festival se veut un lieu de rencontres et d'échanges en s'appuyant sur la présentation de films, de pièces de théâtre, d'expositions et diverses animations, avec la participation des migrants.

Retrouvez le programme détaillé

sur www.migrantscene.org

et sur Facebook : **Migrant'Scène Grenoble**

Migrant'Scène remercie ses partenaires



Avec le soutien de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes



Bibliothèques Municipales Ville de Grenoble



Moissons en Lilas

